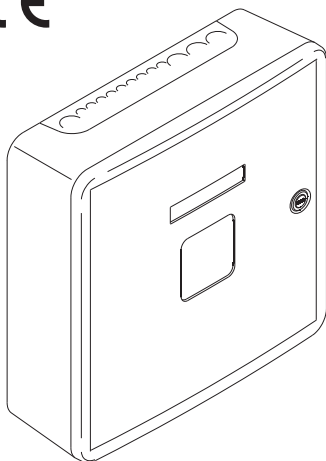
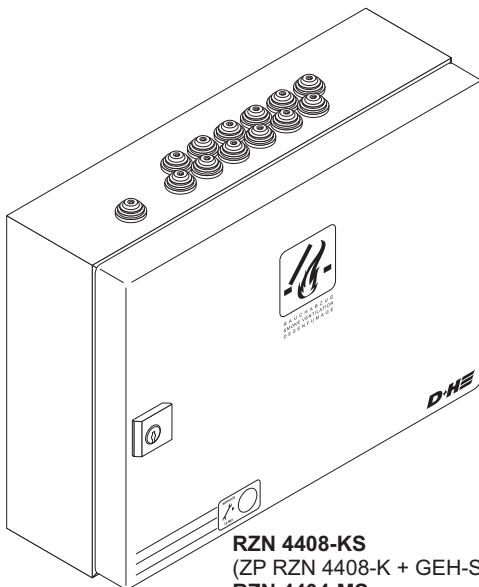


**D+H****RZN 4404-M / RZN 4408-M / RZN 4408-K****AdComNet® ready****CE**

**RZN 4408-K**  
(ZP RZN 4408-K + GEH-KST)  
**RZN 4404-M**  
(ZP RZN 4404-M + GEH-KST)  
**RZN 4408-M**  
(ZP RZN 4408-M + GEH-KST)



**RZN 4408-KS**  
(ZP RZN 4408-K + GEH-S-RWA)  
**RZN 4404-MS**  
(ZP RZN 4404-M + GEH-S-RWA)  
**RZN 4408-MS**  
(ZP RZN 4408-M + GEH-S-RWA)



G 506001  
Dopuszczenie Nr  
(pomarańczowy)



0786 - CPD - 50382  
**EN 12101-10 : 2005/AC:2007**  
conform



B 06 05 22802 024  
Certyfikat Nr  
certificate-no.



**CNBOP-PIB**  
2265/2014



**CNBOP-PIB**  
2921/2014



AT-0401-0382/2013

**pl** Instrukcja obsługi

## Spis treści

Wprowadzenie/ Schemat montażowy.....	3
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem / Wskazówki bezpieczeństwa .....	4
Otwarcie oddymiania .....	4
Servicetimer .....	4
Ważne przepisy / Naprawa i czyszczenie .....	4
Certyfikat zgodności / Utylizacja .....	4
Dane techniczne .....	5
Zasilanie awaryjne 24V .....	5
Piktogramy .....	5
Montaż centrali oddymiania w obudowie GEH-KST .....	6
Widok płyty głównej .....	7
Ustawienie przełącznika kodującego.....	8-9
Okablowanie w systemach oddymiania D+H / Plan okablowania .....	10
230 V Zasilanie .....	11
Schemat połączeń .....	11
Podłączenie przycisków oddymiania .....	12
Podłączenie czujek pożarowych, systemu sygnalizacji pożarowej.....	13
Podłączenie chwytaków elektromagnetycznych .....	13
Napędy .....	13
Uwagi dotyczące uruchomienia .....	14
Obsługa .....	15-17
Przeglądy / Konserwacja .....	18

## Wprowadzenie

### D+H serwis i partnerzy handlowi

Bezpieczeństwo budynku zależy nie tylko od produktu ale wynika również z kompetencji.

Wszyscy partnerzy D+H oferujący usługi serwisowe i sprzedaż urządzeń są regularnie szkoleni przez specjalistów D+H i posiadają certyfikaty potwierdzające ich wiedzę i umiejętności.

Ścisła współpraca z producentem D+H Mechatronic AG pozwala wypracować kompleksowe rozwiązania systemowe dla oddymiania i naturalnej wentylacji budynku.

Pełne wsparcie klienta wraz z ciągłą kontrolą jakości we wszystkich fazach projektu: od planowania i doradztwa przez projektowanie, sprzedaż aż do montażu, uruchomienia, naprawy i serwisu.

Dzięki temu najwyższe standardy jakości, krajowe i międzynarodowe są spełnione w sposób wiarygodny.

### Montaż i uruchomienie

W celu zapewnienia kompleksowego i profesjonalnego montażu i uruchomienia dysponujemy siecią serwisu D+H i partnerów handlowych.

Nasz system partnerski gwarantuje, że produkty D+H są instalowane zgodnie z wytycznymi technicznymi przez wyszkolonych i doświadczonych instalatorów.

### Konserwacja i naprawa

Każdy zarządca budynku lub właściciel jest odpowiedzialny za niezawodność zainstalowanych w nim urządzeń przeciwpożarowych.

Regularna i prawidłowa konserwacja zapewnia stałą gotowość systemu.

Serwis D+H i partnerzy handlowi mają najlepsze kwalifikacje do prowadzenia konserwacji. Dzięki podpisanym umowom serwisowym zarządcy budynków mogą potwierdzić, że wypełniają nałożone na nich obowiązki.

### Jakość z gwarancją

Dla wszystkich systemów oddymiających D+H, które zostały zainstalowane przez serwis D+H lub partnerów handlowych i są regularnie serwisowane, możliwe jest rozszerzenie gwarancji.

Szczegóły u regionalnych przedstawicieli D+H.

### Zawsze w pobliżu

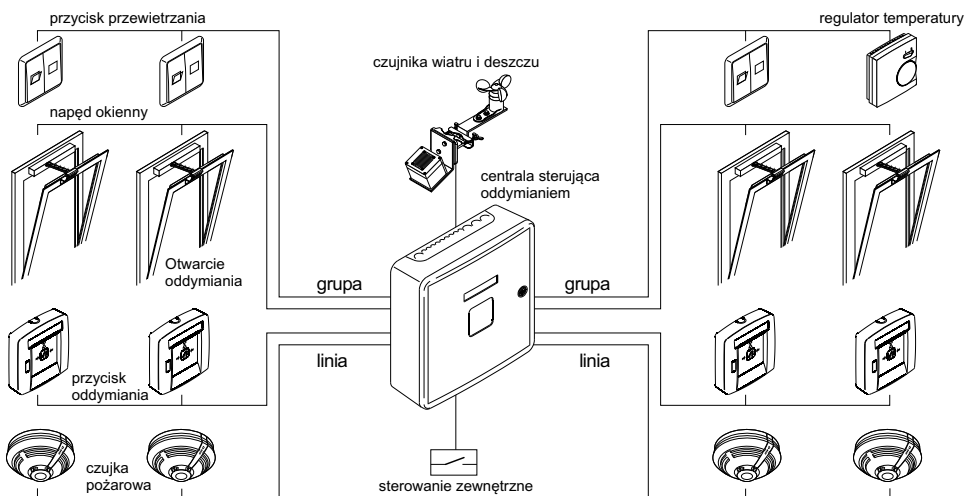
Dzięki sieci biur i partnerów jesteśmy reprezentowani na całym świecie.

Szukasz lokalnego partnera D+H?

Wystarczy odwiedzić naszą stronę internetową:

**[www.dh-partner.com](http://www.dh-partner.com)**

## Schemat montażowy



## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Sterowanie oddymianiem dla małych i średnich obiektów budowlanych
- Zastosowanie magistrali AdComNet w systemach oddymiania
- Mikroprocesorowy panel sterowania
- 1 lub 2 linie, 2 lub 3 grupy
- 4 A lub 8 A prąd napędów
- Komfortowe funkcje dla codziennego przewietrzania
- Montaż tylko wewnętrzny

## Otwory oddymiające

W przypadku pożaru dym, gazy pożarowe i ciepło są swobodnie odprowadzane otworem oddymiającym. Rozmiar, rodzaj i układ otworów ma decydujące znaczenie dla optymalnego efektu odprowadzania dymu i ciepła.

Wymagania te są określone w odpowiednich przepisach danego kraju.

Więcej informacji jest również dostępne pod [www.rwa-heute.de](http://www.rwa-heute.de).

## Wskazówki bezpieczeństwa

### Napięcie robocze 230V!

### Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Podłączenie musi być wykonywane przez uprawnionych specjalistów elektryków
- Montaż tylko wewnętrzny
- Używać tylko oryginalnych części D+H

## Servicetimer

W okresie ok. 14-16 miesięcy od uruchomienia centrala informuje o konieczności przeprowadzenia konserwacji.

Żółta dioda na przycisku oddymiania i zielona dioda (D6) w centrali zaczną migać.

Zakłócenie w systemie oddymiania sygnalizowane jest poprzez wygaszenie zielonej diody na przycisku oddymiania.

Funkcja otwierania przewietrzania może być zablokowana w zależności od ustawień centrali.

**Uwaga: obsługa service-timera może być wykonywana tylko przez producenta urządzenia lub autoryzowany serwis.**

## Ważne przepisy

Należy przestrzegać przepisów dla systemów bezpieczeństwa VDE 0833, wytycznych dla instalacji elektrycznych VdS 2221, VDE 0100, DIN 18232 dla systemów odprowadzania dymu i ciepła, wytycznych miejscowej straży pożarnej i SEP.

## Naprawa i czyszczenie

Przeglądy i konserwacje muszą być przeprowadzane zgodnie z wytycznymi D+H. Stosowane mogą być tylko oryginalne części D+H. Naprawy urządzeń powinny być wykonywane przez firmę D+H.

Brud i zanieczyszczenia zetrzeć za pomocą miękkiej i suchej szmatki.

Nie używać detergentów lub rozpuszczalników.

## Certyfikat zgodności



Świadomi swojej odpowiedzialności oświadczamy, że produkt opisany w punkcie "Dane techniczne" jest zgodny z następującymi dyrektywami:

2014/30/EU, 2014/35/EU, EU 305/2011

Dokumentacja techniczna do uzyskania w firmie: D+H Mechatronic AG, D-22949 Ammersbek

Thomas Kern Maik Schmees

Zarząd Prokurent, Dyrektor Techniczny  
23.04.2015

## Utylizacja

Urządzenia elektryczne, akcesoria, akumulatory i opakowania należy oddać do ekologicznego recyklingu.

Nie wyrzucać urządzeń elektrycznych i baterii razem z odpadami komunalnymi!

Uwaga dot. krajów UE:

Zgodnie z wprowadzoną do systemów prawnych krajów unijnych Dyrektywą Europejską 2012/19/EU dot. starych lub zepsutych urządzeń elektrycznych i elektronicznych, urządzenia te mają być zbierane osobno i wprowadzane do obiegu wórnego zgodnie z zasadami ochrony środowiska.



Dane techniczne			
Typ	ZP RZN 4404-M	ZP RZN 4408-K	ZP RZN 4408-M
Zasilanie Moc znamionowa Stan dozoru	230 VAC, 50 Hz 120 VA 6,8 W	230 VAC, 50 Hz 240 VA 4,5 W	230 VAC, 50 Hz 240 VA 5 W
Napięcie wyjściowe Tętnienia resztkowe	24 VDC < 2 Vss		
Dopuszczalny prąd wyjściowy Liczba linii / grup * Czujka pożarowa / linia Przycisk oddymiania / linia Prąd grupy **	4 A 2 / 2 maks. 14 Szt. maks. 8 Szt. maks. 4 A	8 A 1 / 2 maks. 14 Szt. maks. 8 Szt. maks. 8 A	8 A 2 / 3 maks. 14 Szt. maks. 8 Szt. maks. 8 A
Tryb pracy - Kontrola - Alarm / Przewietrzanie Zakres temperatur pracy	praca ciągła praca krótkotrwała (30%) -5 ... +40°C		
* Napędy D+H z funkcją szybkiego otwierania (HS) przy oddymianiu. **Całkowity prąd centrali sterującej nie może być przekroczony.			
Obudowa Materiał Kolor Stopień ochrony Klasa ochronności Wymiary SZER. x WYS. x GŁ.	GEH-KST tworzywo sztuczne ze stalowymi drzwiami biały IP 30 II, z funkcją doziemienia 310 x 310 x 100 mm		GEH-S-RWA blacha stalowa szary IP 54 I 400 x 300 x 120 mm

## Zasilanie awaryjne 24V

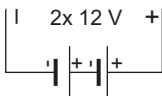
Awaryjne podtrzymanie zasilania przez 72 godziny.  
**Stosować baterie zatwierdzone przez D+H!**

RZN 4404-M(-MS):2x 12V / 2,2 Ah ±0,2Ah (Typ 2)  
 RZN 4408-K(-KS): 2x 12V / 3,4 Ah ±0,3Ah (Typ 8)  
 RZN 4408-M(-MS):2x 12V / 3,4 Ah ±0,3Ah (Typ 8)

Przy podłączonych dodatkowych urządzeniach alarmujących D+H:

RZN 4404-M(-MS):2x 12V / 3,4 Ah ±0,3Ah (Typ 8)  
 RZN 4408-KS\*: 2x 12V / 7,0 Ah ±0,3Ah (Typ 3)  
 RZN 4408-MS\*: 2x 12V / 7,0 Ah ±0,3Ah (Typ 3)

(\* Tylko dla wersji **-KS i -MS**)



## Kontrola akumulatorów TID

**T**Kontrola temperatury ładowania akumulatora

**I** Kontrola impedancji; rezystancja wewnętrzna akumulatora jest mierzona okresowo

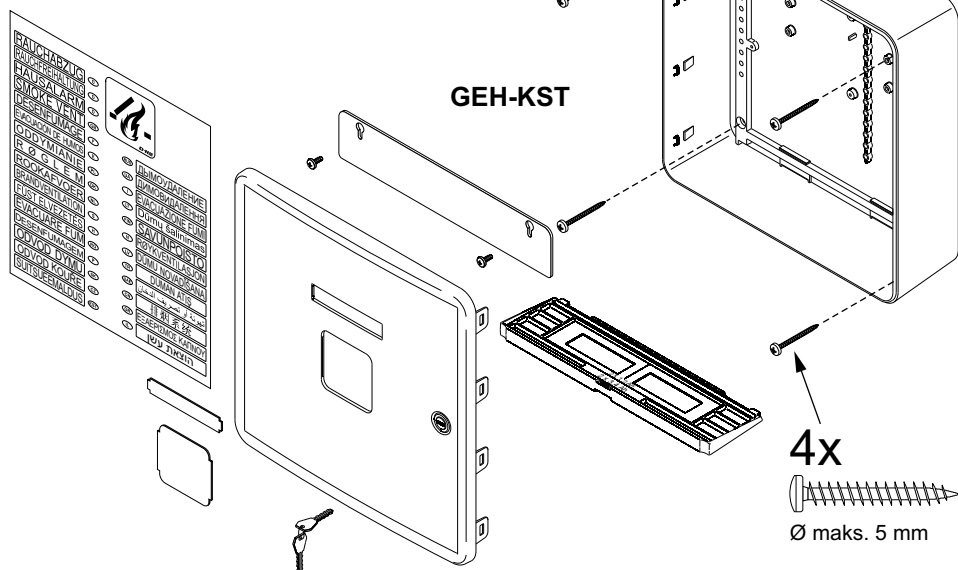
**D**Kontrola poziomu rozładowania. W przypadku awarii zasilania lub całkowitego rozładowania akumulatora centrala się wyłączy. W takim przypadku oddymianie nie będzie zagwarantowane.

## Piktogramy

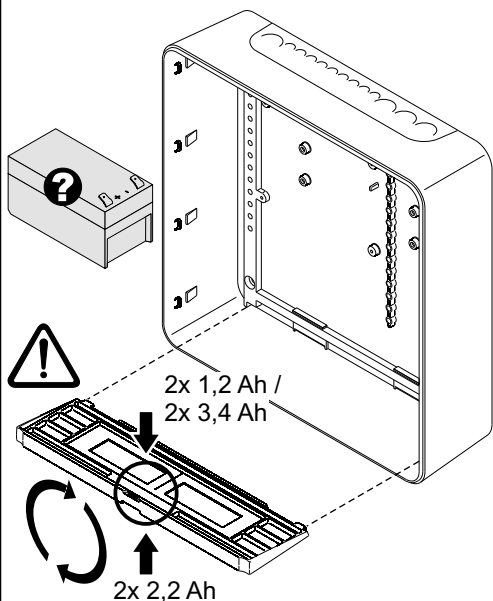
	Alarm oddymiania
	Uszkodzenie
	Centrala OK.
	Napędy D+H
	Zasilanie sieciowe dostępne
	OTWIERANIE w funkcji przewietrzania
	ZAMYKANIE w funkcji przewietrzania i oddymiania
	Regulacja ładowania akumulatora
	Doziemienie
	Ograniczony kąt otwierania
	Ograniczony czas przewietrzania

# Montaż centrali oddymiania w obudowie GEH-KST

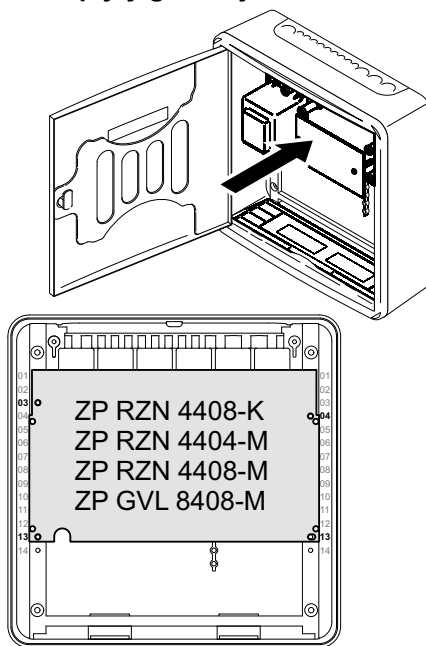
Centralę montować w miejscu zapewniającym dostęp dla potrzeb konserwacji i w pobliżu sterowanych napędów.  
Szczegółowa instrukcja montażu dołączona jest wraz z urządzeniem.

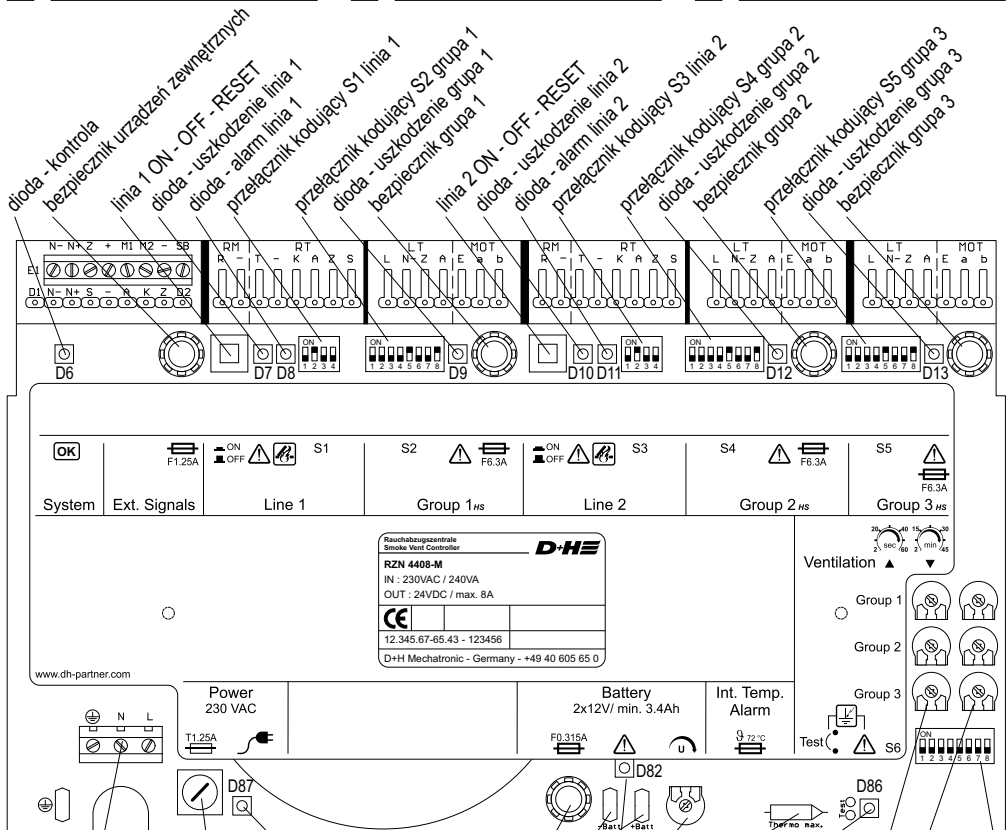
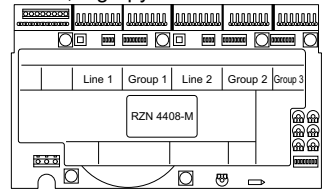
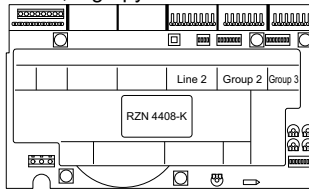
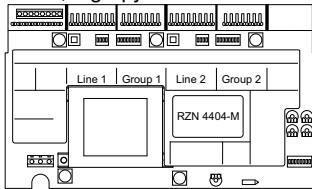


## Zainstalować akumulatory



## Położenie płyty głównej centrali





przylaczenie do zasilania sieciowego

- : potencjał (-) podtrzymywany przez zasilanie awaryjne
- + : potencjał (+) podtrzymywany przez zasilanie awaryjne
- N- : potencjał (-) nie podtrzymywany przez zasilanie awaryjne
- N+ : potencjał (+) nie podtrzymywany przez zasilanie awaryjne
- A : Alarm ogólny
- K : Kontrola
- S : Uszkodzenie ogólne
- SB : Uszkodzenie akumulatorów
- M1 : Sterowanie chwytakami elektromagnetycznymi od linii 1
- M2 : Sterowanie chwytakami elektromagnetycznymi od linii 2
- Z : wejście zamknięcie grupy

bezpiecznik akumulatorów  
 Podłączenie akumulatorów  
 dioda - uszkodzenie akumulatorów  
 ładowania akumulatora  
 element wykrywający pożar\*  
 dioda LED - doświetlenie  
 Regulacja kąta otwarcia  
 Ograniczenie czasu  
 przewietrzania  
 przełącznik kodujący S6

\* Do monitorowania temperatury wewnątrz obudowy centrali.  
Jeśli w wyniku oddziaływania pożaru temperatura w sąsiedztwie obudowy przekroczy 72°C nastąpi awaryjne uruchomienie systemu oddymiania.

## Ustawienia grupy - przełącznik kodujący S2, S4, S5

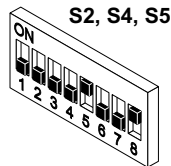
**1 = ON \*** Ograniczenie kąta otwierania podczas przewietrzania (tylko gdy przełącznik kodujący 5= ON) Ustawienie potencjometru pozwala na ograniczenie czasu otwierania. Naciśnięcie klawisza OTWIERANIE spowoduje działanie napędów przez czas nastawiony na potencjometrze.



**2 = ON \*** Ograniczenie czasu przewietrzania ( tylko gdy przełącznik kodujący 4= ON) Za pomocą potencjometru można ustawić czas przewietrzania. Po ustawionym czasie napędy się zamkną automatycznie.



### Ustawienia fabryczne



**3 = ON \*** Zwiększenie kąta otwierania podczas przewietrzania (tylko gdy przełącznik kodujący 1= ON) Kolejne przyciśnięcie klawisza OTWIERANIE spowoduje ponowne otwieranie napędu o czas nastawiony na potencjometrze.

**4 = ON \*** Napędy zamykają się przez jednokrotne naciśnięcie klawisza ZAMYKANIE w przycisku przewietrzania.  
**4 = OFF \*** Napędy zamykają się tylko gdy wciśnięty jest klawisz ZAMYKANIE w przycisku przewietrzania lub "kasowanie alarmu" w przycisku oddymiania. Diodowa sygnalizacja otwierania na klawiszu przewietrzania nie będzie możliwa. Funkcja zamknięcia przy zaniku zasilania sieciowego 230V (patrz przełącznik kodujący 6.3) nie będzie aktywna.

**5 = ON \*** Napędy otwierają się przez jednokrotne naciśnięcie klawisza OTWIERANIE w przycisku przewietrzania.  
**5 = OFF \*** Napędy otwierają tylko gdy wciśnięty jest klawisz OTWIERANIE w przycisku przewietrzania.

**6 = ON \*** Zamknięcie grupy przy alarmie. Podczas alarmu grupa będzie się zamykać!

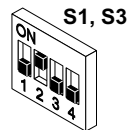
**7 = ON** W przypadku wystąpienia usterki grupy (np. przy przerwaniu linii monitorującej) włączy się alarm i oddymianie otworzy się automatycznie. przy podłączeniu czujnika ciepła (np. THE 4) przełącznik kodujący musi być ustawiony na ON.

**8 = ON** Sygnał ponowienia otwierania. Podczas alarmu centrala oddymiania będzie przez 30 minut w cyklach 2 minutowych ponawiała próbę otwarcia /zgodnie z wymaganiami VdS 2581/

## Ustawienia linii - przełącznik kodujący S1, S3

**1 = ON** Koincydencja czujek (tylko z SD-O 371/FO 1362) Alarm zostanie uruchomiony dopiero wówczas, gdy dym wykryją co najmniej dwie czujki w linii. Uzyskuje się ograniczenie fałszywych alarmów z jednej czujki dymu. W pomieszczeniu muszą być zainstalowane minimum dwie czujki. Jeśli do linii podłączona jest tylko jedna czujka dymu przełącznik kodujący musi być na OFF.

### Ustawienia fabryczne



**2 = ON** Alarm z czujki dymu nie może być skasowany z klawisza "kasowanie alarmu" umieszczonego w przycisku oddymiania.

**2 = OFF** Alarm z czujki dymu będzie możliwy do skasowania z klawisza "kasowanie alarmu" umieszczonego w przycisku oddymiania.

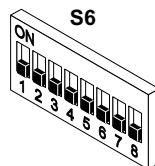
**3 = ON** W przypadku usterki linii (przerwy lub zwarcia) włączy się alarm i oddymianie otworzy się automatycznie.

**4 =** nie używane

## Ustawienia centrali - przełącznik kodujący S6

- 1 = ON \*** Linia 2 z grupą 3. Linia 2 uruchamia grupę 3  
**1 = OFF \*** Jeśli grupa 3 nie zostanie przydzielona do linii 2 to nie będzie monitorowana!
- 2 = ON \*** Alarm ogólny. Alarm w jednej z linii wywoła alarm w pozostałych. Przy ustawieniu alarmu ogólnego uszkodzenie np. grupy 3 nie będzie sygnalizowane przez linię pierwszą. W takim przypadku uszkodzenia należy monitorować przez gniazdo E.  
 ( w tym przypadku zadziałanie servicetimer'a nie będzie widoczne na przyciskach RT. Patrz str. 4)

### Ustawienia fabryczne

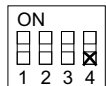


- 3 = ON** ZAMYKANIE przy uszkodzeniu zasilania. (Tylko gdy przełącznik kodujący S2.4, S4.4, S5.4 = ON)  
 W przypadku awarii zasilania sieciowego napędy zostaną zamknięte.
- 4 = ON** AdComNet Bus Control  
 Przy korzystaniu z sieci AdComNet (centrala wyposażona w moduł CM ACN501) przełącznik kodujący musi być ustawiony na ON.
- 4 = OFF** Podczas używania centrali sterującej bez podłączenia AdComNet.
- 5 =** nie używane
- 6 = ON** Test diod LED / reset błędu WDT (watchdog)  
 Przełącznik kodujący (ON/OFF). Diody w centrali zaświecą się na 3 sekundy .
- 7 =** nie używane
- 8 =** nie używane

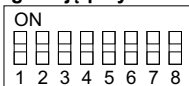
\*Przy działaniu AdComNet (S6.4 = ON) ustawienia przełączników kodujących nie są aktywne.  
 Ustawienia funkcji tylko poprzez software AdComNet.

## Ustawienie przełącznika kodującego

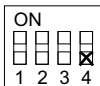
### Zaznaczyć konfigurację przy uruchomieniu:



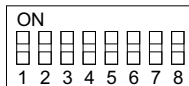
S1



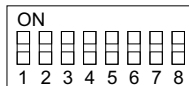
S2



S3

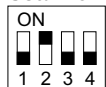


S4

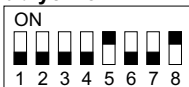


S5

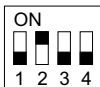
### Ustawienia fabryczne:



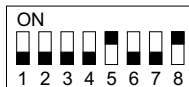
S1



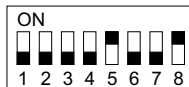
S2



S3

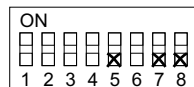
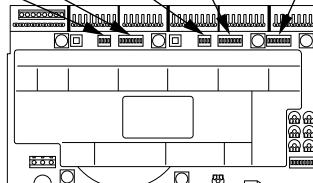


S4



S5

Typ	S1	S2	S3	S4	S5	S6
RZN 4404-M (-MS)	X	X	X	X		X
RZN 4408-K (-KS)			X	X	X	X
RZN 4408-M (-MS)	X	X	X	X	X	X



S6



S6

# Okablowanie w systemach oddymiania D+H

Podczas doboru typu okablowania należy stosować się do krajowych przepisów dotyczących instalacji elektrycznych i przeciwpożarowych.

## Uwaga:

Ze względu na różnorodność typów przewodów dostępnych na rynku nie podano ich oznaczenia. Szczegółowe informacje można uzyskać u partnerów D+H.

## Przewody do podłączenia grupy (centrala - napęd)

co najmniej 3 żyły:

- 2 żyły do zasilania

- 1 żyła monitorowania i uruchomienia w napędzie funkcji szybkiego otwierania HS.

Gdy przełącznik kodujący grupy 7 na ON uszkodzenie grupy spowoduje automatyczne uruchomienie.

## Przewody do linii (centrala - detektor)

Przewody są monitorowane na zwarcie i przerwę.

Gdy przełącznik kodujący linii 3= ON to przy uszkodzeniu następuje automatyczne uruchomienie i otwarcie.

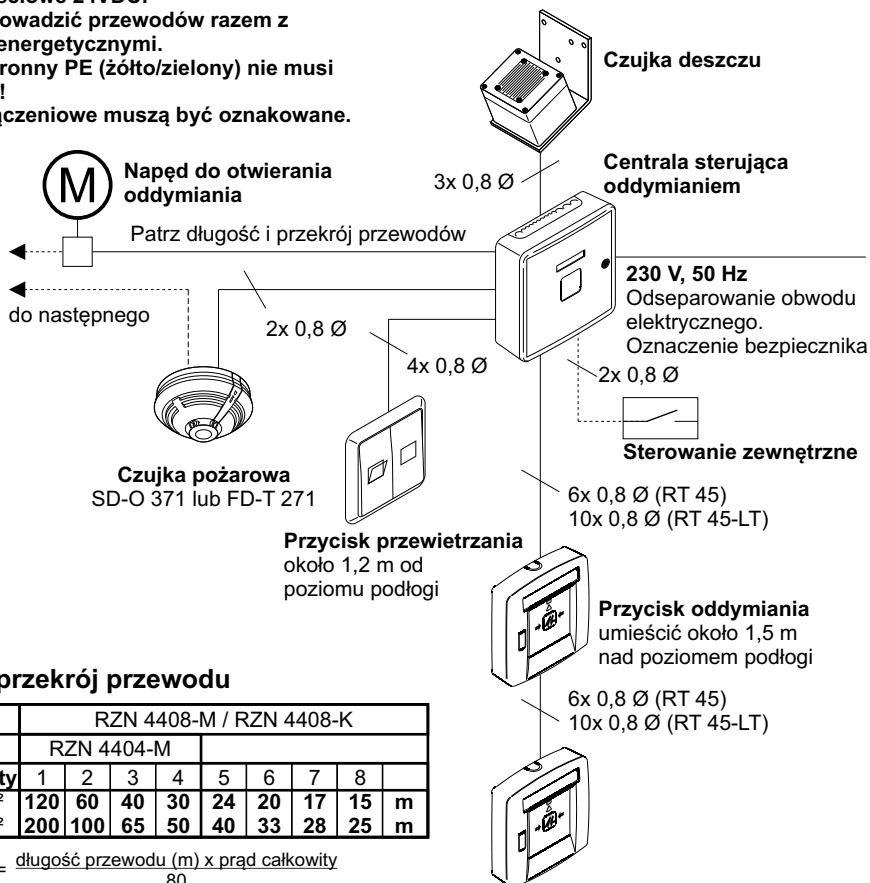
## Plan okablowania

**Napięcie wyjściowe 24VDC!**

**Nie należy prowadzić przewodów razem z instalacjami energetycznymi.**

**Przewód ochronny PE (żółto/zielony) nie musi być używany!**

**Puszki przyłączeniowe muszą być oznakowane.**

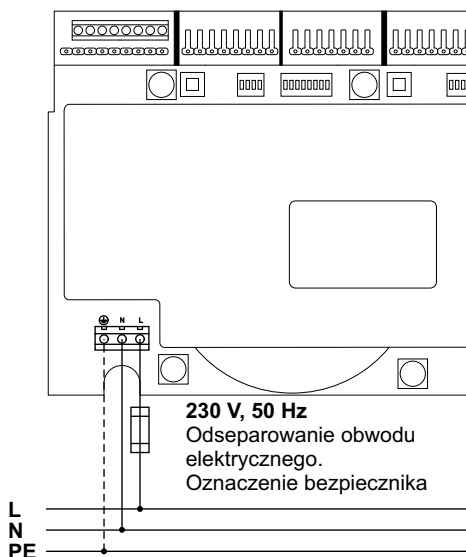


## Długość i przekrój przewodu

Typ	RZN 4408-M / RZN 4408-K								
	RZN 4404-M								
<b>prąd całkowity</b>	1	2	3	4	5	6	7	8	
3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	120	60	40	30	24	20	17	15	m
3 x 2,5 mm <sup>2</sup>	200	100	65	50	40	33	28	25	m

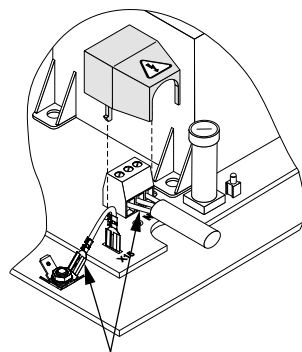
$$\text{przekrój (mm}^2\text{)} = \frac{\text{długość przewodu (m)} \times \text{prąd całkowity}}{80}$$

## Podłączenie zasilania sieciowego 230V



### Ośłona ochronna:

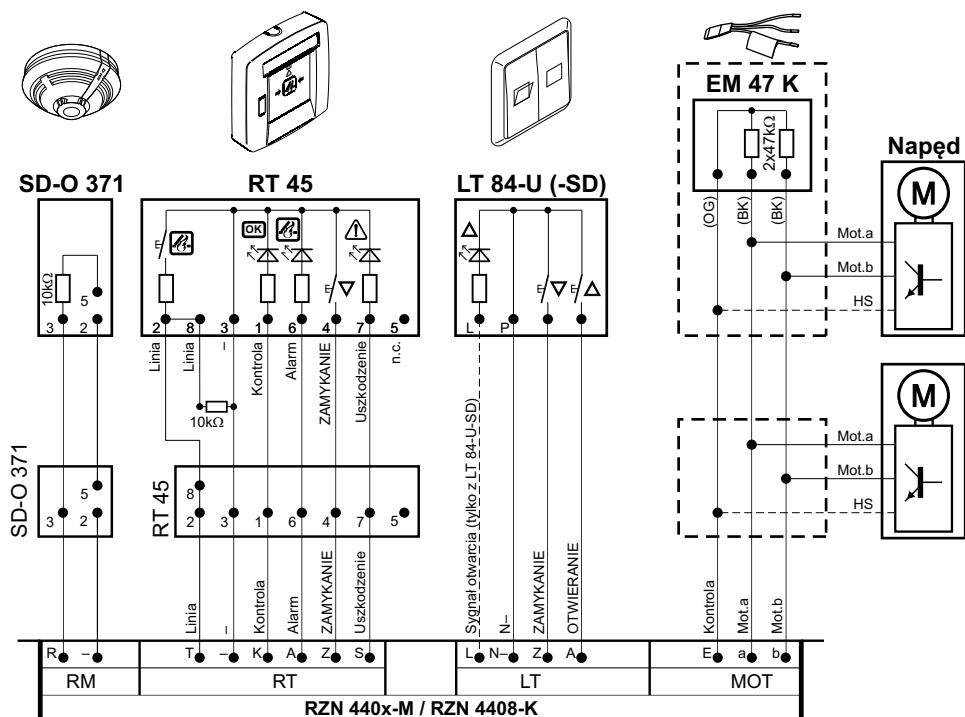
Po podłączeniu przewodu zasilającego osłonę ochronną umieścić nad przyłączem.



### Przewód ochronny (PE)

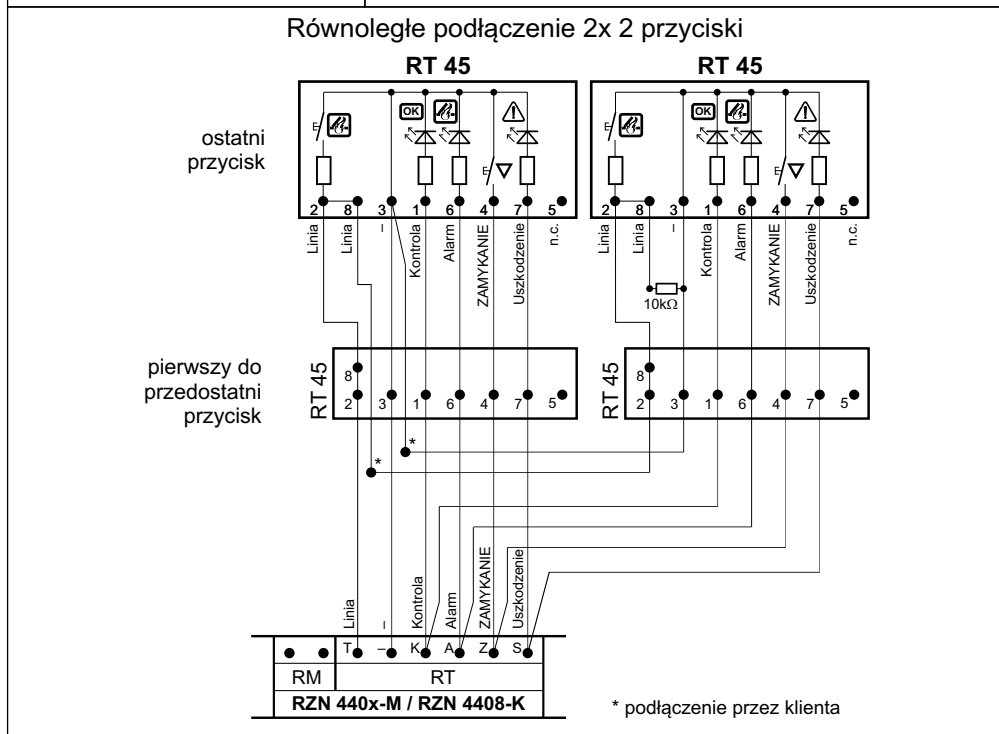
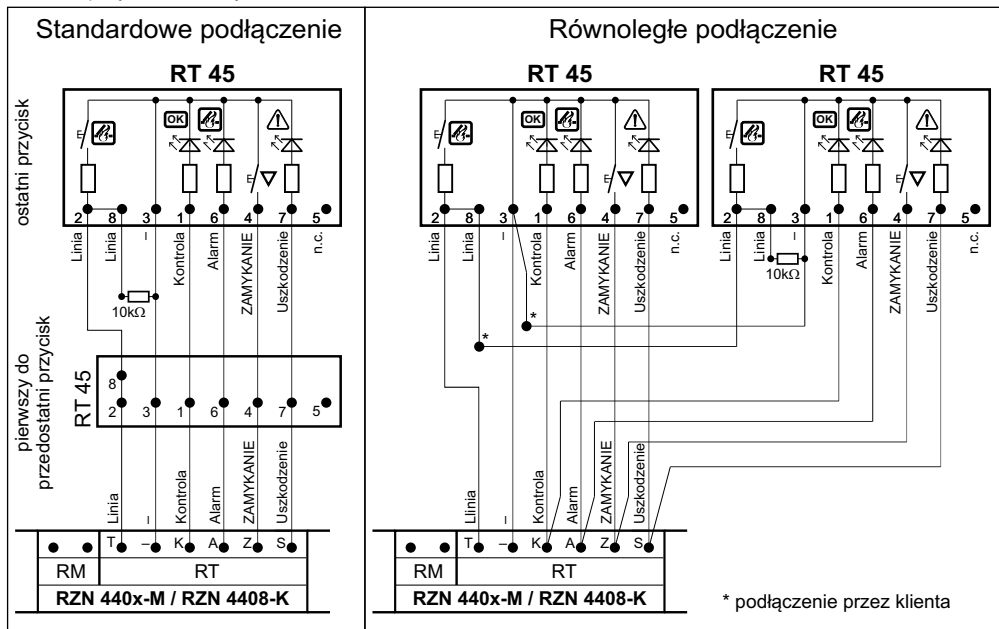
Tylko dla wersji -KS i -MS

## Schemat połączeń



# Podłączenie przycisków oddymiania

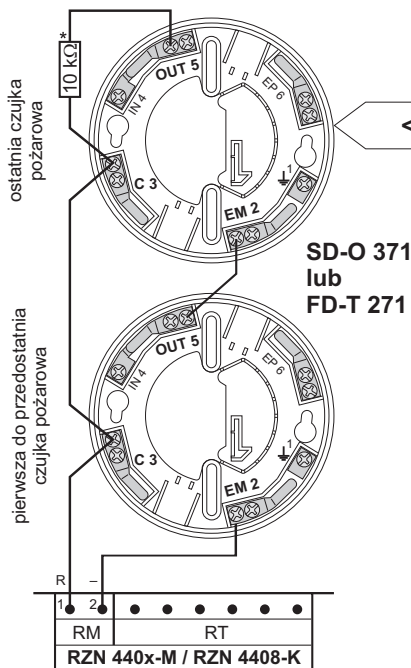
Maks. 8 przycisków oddymiania.



## Podłączenie czujek pożarowych

Maks.14 czujek pożarowych.

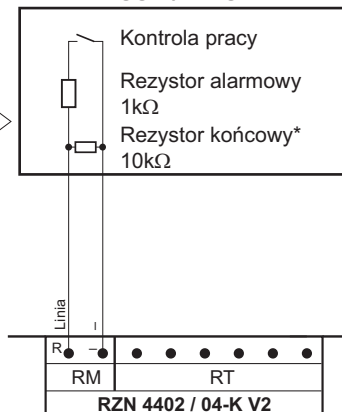
Należy stosować tylko czujki zalecane przez D+H.



< opcja >

## Podłączenie systemu sygnalizacji pożarowej

### SSP / BMS

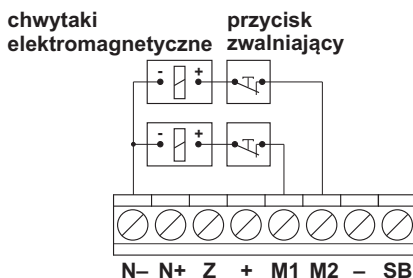


\* **Rezystory końcowe do monitorowania linii** na czas transportu zamocowane są w zaciskach centrali. Przy podłączaniu urządzeń należy umieścić je zgodnie ze schematem połączeń. Gdy w układzie nie stosuje się czujek pożarowych lub sterowania zewnętrznego rezystor należy pozostawić w zaciskach RM 1-2

## Podłączenie chwytaków elektromagnetycznych

Chwytaki elektromagnetyczne 24V (maks. obciążalność 500 mA).

Wyjście nie jest aktywne przy uszkodzeniu zasilania sieciowego 230V!



**UWAGA:** W centrali RZN 4408-K należy korzystać tylko z wyjścia M2

## Napędy

### Wyjście grupy:

Podczas alarmu pojawienie się uszkodzenia grupy nie będzie sygnalizowane. Dopiero po skasowaniu alarmu informacja o uszkodzeniu zostanie zasygnalizowana.

### Funkcja High-Speed (HS)

Wszystkie napędy 24V służące do oddymiania. Przy codziennym przewietrzaniu ze względu na mniejszą prędkość napędy pracują ze znacznie mniejszym hałasem. W przypadku oddymiania napędy działają z dużą prędkością aby uzyskać otwarcie w ciągu 60 sekund.

### Sygnal ponowienia otwierania:

(tylko gdy przełączniki kodujące S2.8 /S4.8 /S5.8= ON) Kłapa będzie otwierana cyklicznie co 2 minuty przez okres 30 minut, zgodnie z wymaganiami VdS 2581.

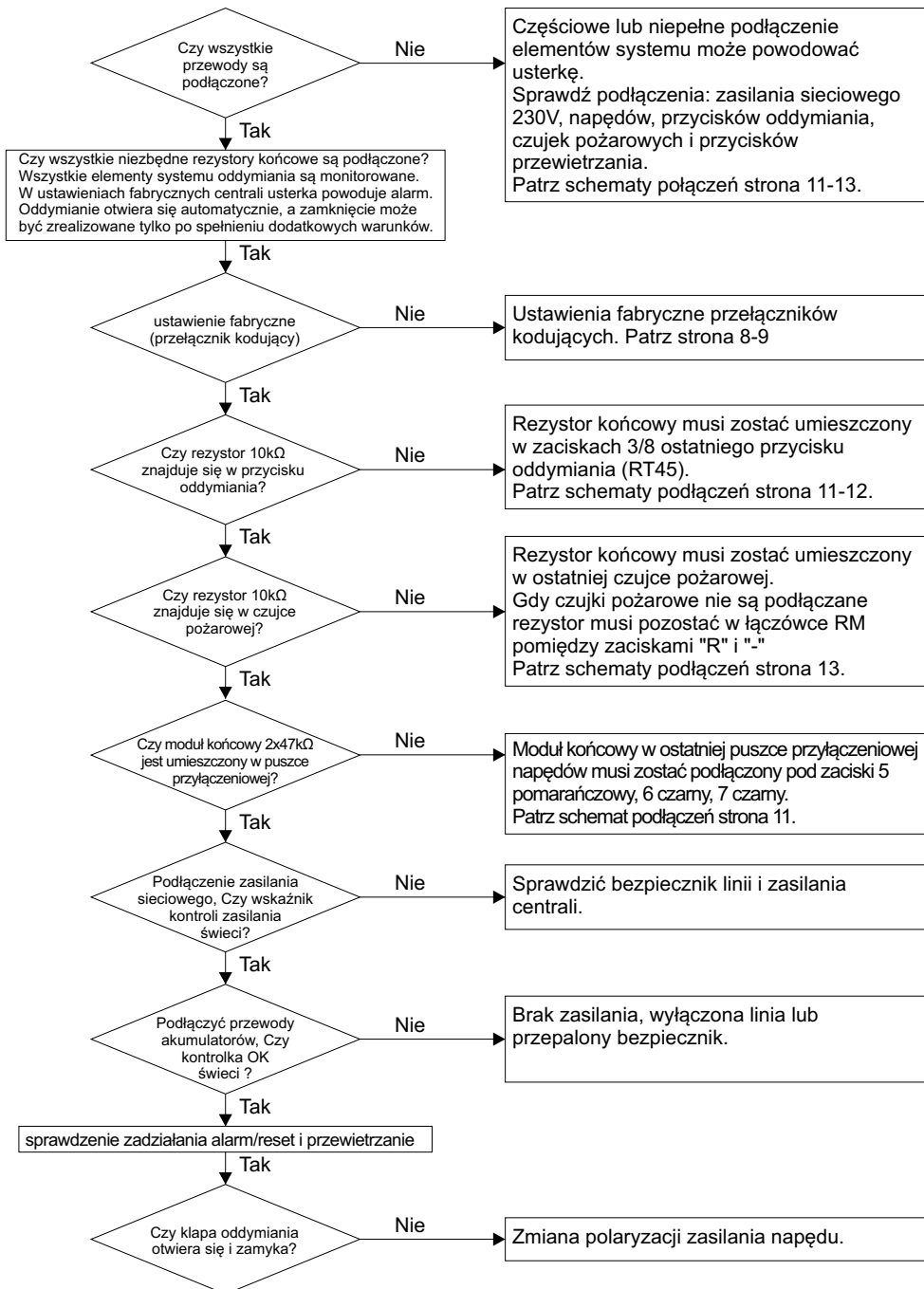
Wszystkie napędy D+H spełniają ten wymóg. W innym przypadku przełączniki kodowe muszą być przełączone na OFF.

### Montaż napędów:

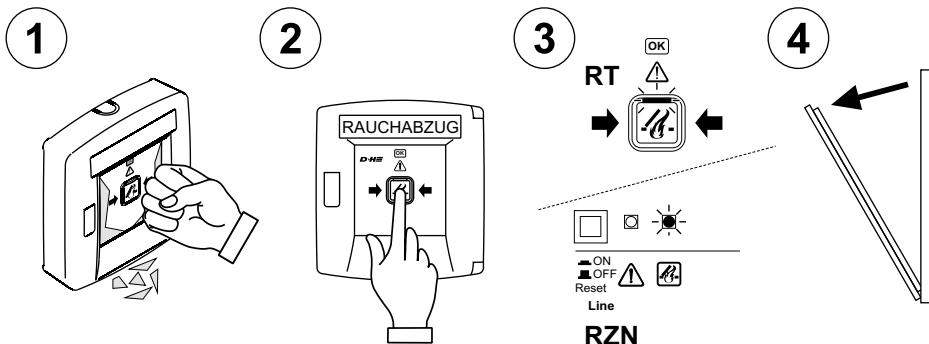
Ze względu na różnorodność sposobu montażu napędów informacji proszę szukać w dokumentacjach do siłowników

# Uwagi dotyczące uruchomienia

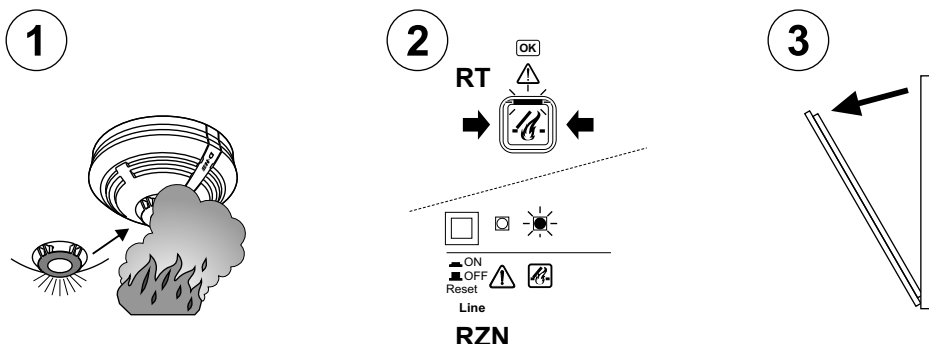
Przy uruchomieniu sprawdzić wizualnie centralę oddymiania i wykonać testy funkcjonalne



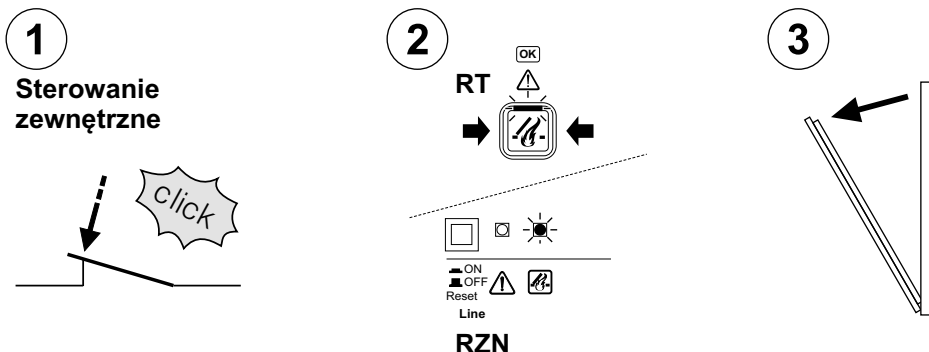
## Ręczne otwieranie przyciskiem:



## Automatyczne otwieranie przez czujkę pożarową:



## Automatyczne otwieranie zewnętrznym sygnałem sterującym np. z systemu sygnalizacji pożarowej:

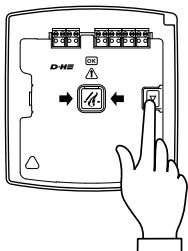


## Obsługa - Zamknięcie po alarmie

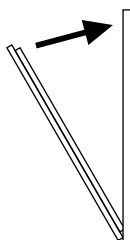
Otwarcie obudowy (centrali i przycisku oddymiania) za pomocą dołączonych kluczy.

### Przy ręcznym uruchomieniu przyciskiem oddymiania:

1

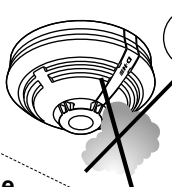


2



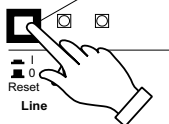
### Przy automatycznym uruchomieniu przez czujkę pożarową lub sygnał zewnętrzny:

1

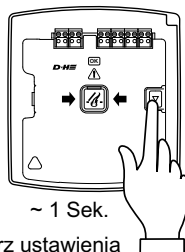


2

Reset =  
WYŁĄCZONE / ZAŁĄCZ

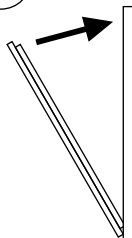


3



Patrz ustawienia  
przełączników  
kodujących strona 8-9

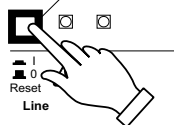
4



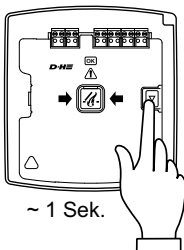
### Awaryjne zamknięcie przy nie skasowanym alarmie:

1

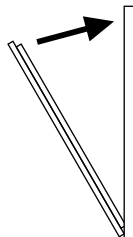
WYŁĄCZONE



2



3

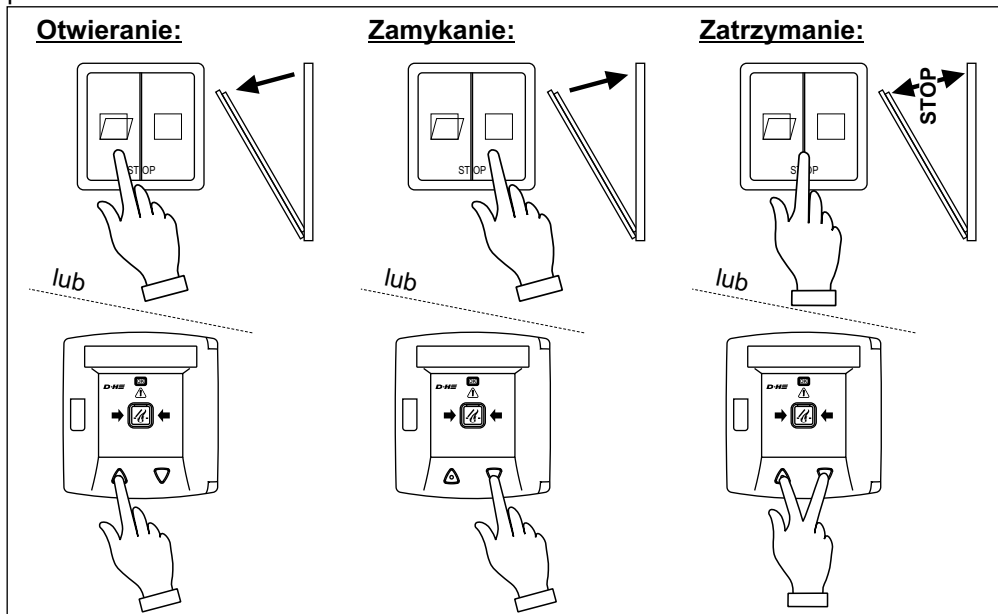


4



## Obsługa - Codzienne przewietrzanie

wymagany przycisk przewietrzania lub przycisk oddymiania RT45-LT z klawiszami przewietrzania



## Obsługa -Automatyka pogodowa

Tylko przy podłączeniu czujnika wiatru i deszczu.

Po zadziałaniu jednego z czujników zamykają się wszystkie grupy centrali.

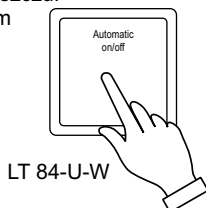
Przy alarmie oddymiania system otwiera się również podczas silnego wiatru i deszczu.

**Nie należy uruchamiać funkcji przewietrzania przyciskiem oddymiania, gdyż może to spowodować szkody wywołane przez wiatr i wodę.**

Jeśli mimo złej pogody konieczne jest uruchomienie przewietrzania automatyka pogodowa może być wyłączona przez opcjonalny wyłącznik.

Jeśli automatyka pogodowa jest załączona to w przypadku wiatru lub deszczu przewietrzanie zostanie zamknięte. System nie otworzy się ponownie przy wietrze lub deszczu.

Otwarcie systemu przyciskiem przewietrzającym.



## Obsługa -AdComNet

Przy załączeniu funkcji „AdComNet” (S6.4= ON) przewietrzanie i wyzwolenie alarmu może się odbywać lokalnie przy pomocy urządzeń podłączonych do linii i grupy jak również sieciowo przy pomocy konfiguratora AdComNet. Wskazania diod uszkodzenia i alarmu pozwalają odróżnić czy jest to informacja lokalna czy sieci AdComNet.

### Dioda LED "Uszkodzenie linii":

- 1 linia wyłączona: dioda miga
- 2 uszkodzenie lokalne: dioda świeci
- 3 uszkodzenie magistrali komunikacyjnej: dioda miga
- 4 system O.K.: dioda wyłączona

### Dioda LED "Uszkodzenie grupy":

- 1 uszkodzenie lokalne: dioda świeci
- 2 uszkodzenie magistrali komunikacyjnej: dioda miga
- 3 system O.K.: dioda wyłączona

### Dioda LED "Alarm":

- 1 alarm lokalny: dioda świeci
- 2 alarm w magistrali: dioda miga
- 3 brak alarmu: dioda wyłączona

## Przeglądy

**Co sześć miesięcy i po każdej naprawie przez specjalistę lub przeszkolony personel.**

Nieprawidłowości natychmiast usunąć. Wpisać w książkę eksploatacji.

### Przygotowanie:

- Powiadomić użytkownika, że system jest wyłączony z eksploatacji.
- Powiadomić użytkownika o możliwości fałszywych alarmów.
- Zablokować sterowania i powiadomienia o alarmie

### Kontrola:

- Sprawdzić wszystkie urządzenia i połączenia kablowe pod kątem zewnętrznych uszkodzeń i zabrudzenia.
- Działanie czujek pożarowych, przycisków oddymiania, klap dymowych i innych elementów systemu nie może być ograniczona przez składowane towary lub elementy konstrukcyjne budynku.

### Przycisk oddymiania:

- Otworzyć obudowę przycisku.
- Naciśnąć pomarańczowy przycisk alarmowy.
- Zaświeci się czerwona dioda LED w przycisku i panelu centrali.
- System oddymiania powinien się otworzyć.
- Naciśnąć (ok. 1 sek.) przycisk "kasowanie alarmu".
- Zgaśnię czerwona dioda LED w przycisku i panelu centrali.
- Jeśli przełącznik kodujący grupy 4= ON: system oddymiania zamknie się automatycznie.
- Jeśli przełącznik kodujący grupy 4= OFF: wcisnąć przycisk "kasowanie alarmu" i przytrzymać aż system oddymiania całkowicie się zamknie.

### Automatyczne czujki pożarowe / Sterowanie zewnętrzne:

W przypadku widocznego zabrudzenia czujki lub fałszywych alarmów należy ją poddać konserwacji.

- Wyzwolić czujkę gazem testowym, dymem papierowym lub użyć zewnętrznego przekaźnika sterującego.
- Czerwona dioda LED w przycisku oddymiania, centrali i czujce pożarowej musi się zaświecić.
- System oddymiania musi się otworzyć.
- Odczekać aż dym wydostanie się z czujki lub zresetowany zostanie przekaźnik sterujący z systemu sygnalizacji pożarowej.
- Zresetować linię znajdującym się w centrali klawiszem włącz/wyłącz. Linia może być również zresetowana za pomocą przycisku oddymiania jeśli przełącznik kodujący linii 2= OFF. W tym celu należy na krótko (~1 sek.) przycisnąć klawisz "kasowanie alarmu".
- Czerwona dioda LED zgaśnie.
- Jeśli przełącznik kodujący grupy 4= ON system oddymiania musi się zamknąć automatycznie.
- Jeśli przełącznik kodujący grupy 4= OFF należy przytrzymać klawisz "kasowanie alarmu" aż system oddymiania się zamknie.

### Zasilanie awaryjne:

- Wyłączyć bezpiecznik sieciowy.
- Zielona dioda LED "zasilanie" nie będzie świecić.
- Powtórzyć test funkcjonowania.
- Zielona dioda "OK" nie będzie świecić.
- Funkcja wentylacji nie działa.
- Jeśli przełącznik kodujący S6.3= ON i przełącznik kodujący grupy 4= ON grupa zamyka się automatycznie.

## Konserwacja

**Co najmniej raz w roku przez specjalistyczną firmę autoryzowaną przez producenta.**

Odnówić naklejkę potwierdzającą serwis, wypełnić książkę eksploatacji.

W każdym przypadku rozstrzygająca będzie aktualna instrukcja serwisowa D+H. Autoryzowane firmy przeszkolone przez D+H do profesjonalnego wykonywania usługi otrzymują ją automatycznie.

Podczas konserwacji należy wykonać następujące testy:

- Oględziny zewnętrzne / kontrola elementów systemu
- Sprawdzenie wymaganych źródeł zasilania
- Sprawdzenie działania podłączonych elementów systemu
- Zapis przeprowadzania konserwacji i oznakowanie zgodnie z wymaganiami





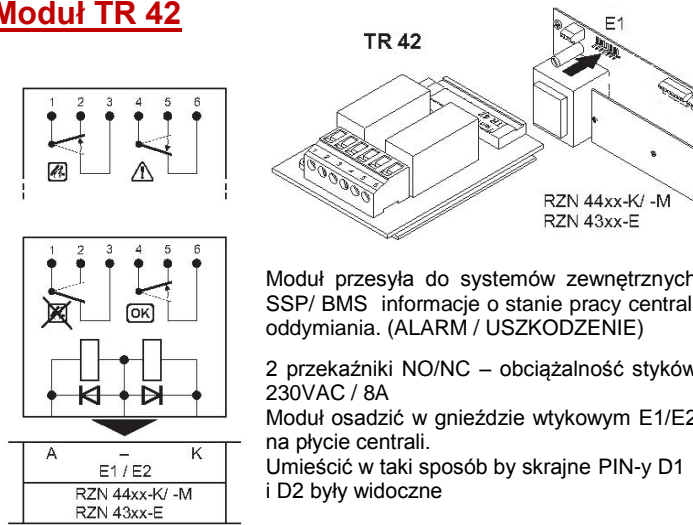
D+H Mechatronic AG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239  
Fax: +4940-605 65 254  
E-Mail: [info@dh-partner.com](mailto:info@dh-partner.com)

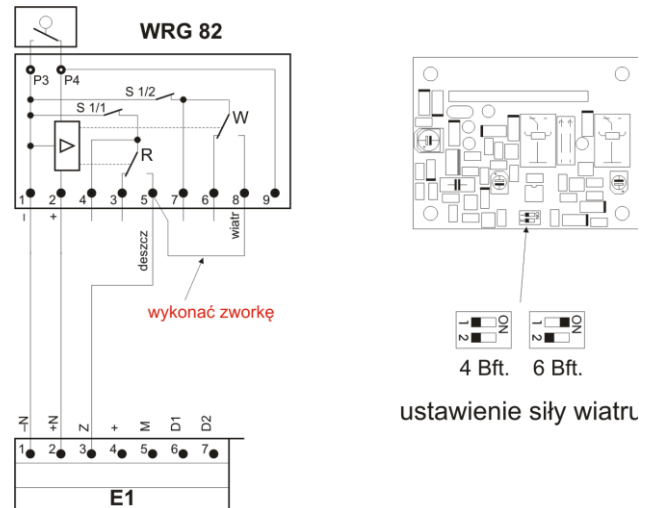
**[www.dh-partner.com](http://www.dh-partner.com)**

© 2013 D+H Mechatronic AG, Ammersbek  
Zmiany techniczne zastrzeżone.

## Moduł TR 42



## Czujka pogodowa WRG 82

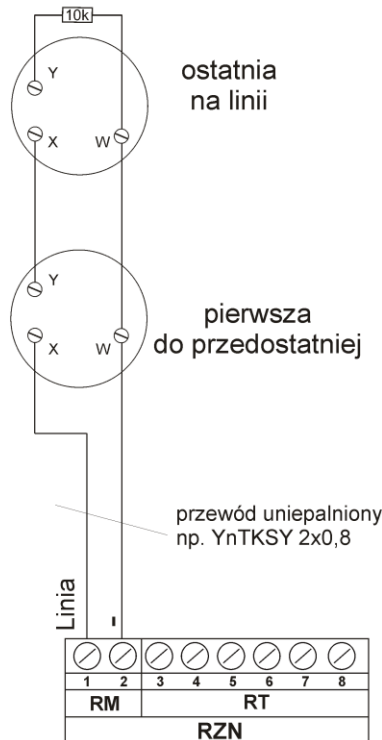


## Podłączenie czujek do centrali RZN

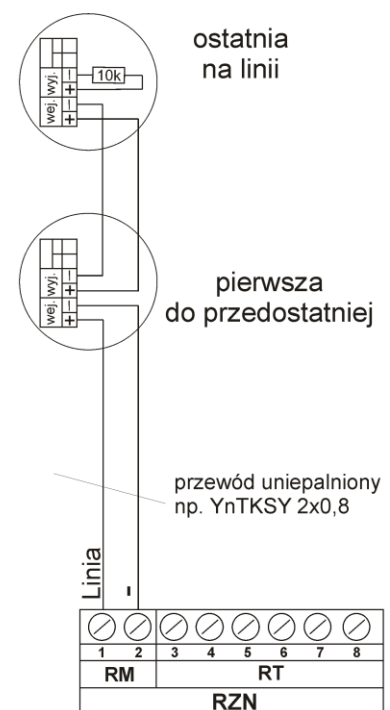
### czujka OSD 23



### czujka 3000 PLUS/OP \*



### czujka DOR 40



\* przy podłączaniu więcej niż 8 czujek konieczny kontakt z D+H

## Ustawienie przełączników kodowych

Optymalne ustawienie przełączników kodowych dla centrali oddymiania RZN 4408-K i RZN 44xx-M.

(opis funkcji poszczególnych przełączników dostępny na str. 8 - 9 dokumentacji)

